RESUME DES SEANCES

REUNIONS DES BUREAUX DES COMMISSIONS ET COMITES

3 mai 1945

Les Bureaux des quatre Commissions et de leurs douze Comités se sont réunis le 3 mai pour examiner l'organisation de leur travail.

Les Bureaux de la première Commission et de ses Comités se sont réunis à 10 h 40, sous la Présidence de M. Paul-Henri Spaak (Belgique), Président de la Commission. (Le procès-verbal de la séance sera distribué en un document séparé sous le No. 81.)

Les Bureaux de la deuxième Commission et de ses Comités se sont réunis à 10 h. 30, sous la Présidence du Field Marshal Jan Christian Smuts (Afrique du Sud), Président de la deuxième Commission. (Le procès-verbal de la séance sera distribué en un document séparé sous le No. 83.)

Les Bureaux de la troisième Commission et de ses Comités se sont réunis à 15 h. 50, sous la Présidence de M. Trygve Lie (Norvège), Président de la troisième Commission. (Le procès-verbal de la séance sera distribué en un document séparé sous le No. 76.)

Les Bureaux de la quatrième Commission et de ses Comités se sont réunis à 15 h. 30, sous la Présidence de M. Caracciolo Parra-Pérez (Vénézuéla), Président de la quatrième Commission. (Le procès-verbal de la séance sera distribué en un document séparé sous le No. 82.)

Au cours de ces réunions, il a été convenu que les douze Comités techniques se réuniraient les vendredi 4 mai et samedi 5 mai conformément aux indications données dans le Programme des séances, pour discuter de l'organisation de leur travail. Les Bureaux des Commissions et des Comités ont pris contact avec les autres membres, ainsi que le personnel du Secrétariat affecté à ces organismes. Il a été décidé, que, d'une manière générale, le Règlement adopté pour les séances plénières de la Conférence s'appliquerait aux réunions des Commissions et Comités, étant entendu que, aux termes de ce Règlement, les Comités auraient la faculté d'introduire dans la procédure toutes dispositions complémentaires qui paraîtraient désirables.

Le Secrétaire administratif de chaque Commission a exposé quel était le mandat des Comités, tel qu'il à été adopté par la Conférence, et indiqué la documentation qui servirait de base aux discussions en Comité.

COMMENTAIRES SUR LES PROPOSITIONS DE DUMBARTON OAKS

Le Conseil des Chefs des délégations, a décidé, le 27 avril, de fixer un délai pour la présentation d'amendements aux propositions de Dumbarton Oaks. Ces amendements pourront être déposés jusqu'au vendredi 4 mai, minuit.

COMMISSIONS ET COMITES TECHNIQUES

PREMIERE COMMISSION. DISPOSITIONS GENERALES

Président: M. Henri Rolin (Belgique)
Rapporteur: M. Vicente G. Sinco (Commonwealth des Philippines)
Secrétaire général adjoint: M. Charles Habib Malik (Liban)
Secrétaire administratif: M. Malcolm W. Davis
Secrétaire administratif adjoint: M. Clarence A. Berdahl
Co-secrétaires administratifs:
M. Guy Daufresne de la Chevalerie
M. Bernard de Menthon

COMITE 1. PREAMBULE, BUTS ET PRINCIPES

Président: (République soviétique socialiste ukrainienne)
Rapporteur: M. Farid Zeineddine (Syrie)
Secrétaire: M. Robert McClintock
Co-secrétaire: M. W. Horsfall Carter
Secrétaires adjoints:
M. William E. Armstrong
Mrs. Ursula Duffus

COMITE 2. ELIGIBILITE ET QUESTIONS GENERALES

Président: M. Alvaro Bonilla Lara (Costa Rica)
Rapporteurs:
Eligibilité: M. Gérard E. Lescot (Haiti)
Questions générales: M. Jamil Daud (Arabie saoudite)
Secrétaire: Miss Elizabeth Armstrong
Secrétaires adjoints:
Mrs. Sherleigh Fowler
M. Julian Friedman
M. John Masland

DEUXIEME COMMISSION. ASSEMBLEE GENERALE

Président: M. Jan Christian Smuts (Afrique du Sud)
Rapporteur: M. Octavio Mendez Pereira (Panama)
Secrétaire général adjoint: M. C. L. Simpson (Libéria)
Secrétaire administratif: M. Huntington Gilchrist
Secrétaire administratif adjoint: M. Frank L. Kidner
Co-secrétaires administratifs:
M. Claude Bouchinet Serreulles
M. Wou Saofong

COMITE 1. ORGANISATION ET PROCEDURE

Président: Hasan Saka (Turquie)
Rapporteurs (République soviétique socialiste biélo-russe)
Secrétaire: M. William A. Brown, Jr.
Secrétaires adjoints:
Mrs. Marion D. Battles
M. Robert T. Huang
M. Thomas F. Power
Miss Victoria Schuck

COMITE 2. FONCTIONS POLITIQUES ET DE SECURITE

Président: Victor Andrade (Bolivie)
Rapporteur: Tulio Franco y Franco (République Dominicaine)

Secretaire: M. E. R. Marlin
Co-secrétaire: Miss Heather Harvey
Secretaires adjoints:
M. Bernard Meltzer
M. William L. Taylor

COMITE 3. COOPERATION ECONOMIQUE ET SOCIALE

Président: Sir A. Ramaswami Mudaliar (Inde)
Rapporteur: M. Manuel Noriega Morales (Guatemala)
Secretaire: M. Max Gideonse
Co-secrétaire: M. Jules Decock
Secretaires adjoints:
M. Warren Hunsberger
M. Francis Linville
M. Robert B. Schwenger
M. Arthur Smithies

COMITE 4. TRUSTEESHIP

Président: M. Peter Fraser (Nouvelle Zélande)
Rapporteur: M. Joseph Bech (Luxembourg)
Secretaire: M. Eugene Chase
Co-secretaire: M. Harold Beeley
Secretaires adjoints:
Miss Ruth Bacon
M. Amry Vandenbosch
M. William Yale

TROISIEME COMMISSION. CONSEIL DE SECURITE

Président: M. Trygve Lie (Norvège)
Rapporteur: M. Celso R. Velásquez (Paraguay)
Secrétaire général adjoint: M. Julián R. Cáceres (Honduras)
Secrétaire administratif: M. Grayson Kirk
Secrétaire administratif adjoint: M. Lawrence Chamberlain

COMITE 1. ORGANISATION ET PROCEDURE

Président: M. John Sofianopoulos (Grèce)
Rapporteur: M. Hector David Castro (Salvador)
Secrétaire: M. Paul Pennoyer
Co-secrétaire: M. Y. C. Yang
Secrétaires adjoints:
M. Howard Johnson
M. Dwight Lee

COMITE 2. REGLEMENTS PACIFIQUES

Président: M. José Serrato (Uruguay)
Rapporteurs M. G. P. Arkadiev (Union des Républiques socialistes soviétiques)
Secrétaire: M. Leland Goodrich
Secrétaires adjoints:
M. Bryce Wood
Mrs. Ruth Hughes
Mrs. Pauline Reinsch Preuss
Mrs. Jane Clar'. Carey

COMITE 3. MESURES COERCITIVES

Président: M. Camilo Ponce Enriquez (Equateur)
Rapporteur: M. Joseph Paul-Boncour (France)
Secretaire: M. William T. R. Fox
Co-secretaire: M. Christian de Margerie
Secrétaires adjoints:
M. Ward Allen
M. Hugh D. Farley
M. Claiborne Peil

COMITE 4. ARRANGEMENTS REGIONAUX

Président: M. Alberto Lleras Camargo (Colombie)
Rapporteur: M. V. K. Wellington Koo (Chile)
Secretaire: M. Allen Dawson
Co-secretaires
M. Jean de la Grandville
M. W. M. Jordan
M. Jacques Smets
Secretaires adjoints
Mrs. Virginia Little
M. David N. Rowe

QUATRIEME COMMISSION. ORGANE JURIDIQUE

Président: M. Caracciolo Parra-Pérez (Vénézuéla)
Rapporteur:
Secretaire general adjoint: M. Emanuel Abraham (Ethiopie)
Secretaire administratif: M. Norman J. Padelford
Secretaire administratif adjoint: M. Joseph Sweeney
Co-secretaire administratif: M. Robert Harpignies

COMITE 1. COUR INTERNATIONALE

Président: M. Manuel C. Gallagher (Pérou)
Rapporteur: M. Nasrat Al-Farsi (Irak)
Secretaire: M. John W. Halderman
Secretaires adjoints:
M. John Maktos
M. Philip Neal
M. Allan Trumbull

COMITE 2. QUESTIONS JURIDIQUES

Président: Abdel Hamid Pacha Badawi (Egypte)
Rapporteur: M. Guillermo Sevilla Sacasa (Nicaragua)
Secrétaire: M. Edwin D. Dickinson
Secrétaires adjoints:
M. Dana Backus
M. Llewellyn Pfankuchen
M. James Simsarian

FILMS DOCUMENTAIRES

Aujourd'hui vendredi, 4 mai, de 17 à 22 heures au Théâtre de la Conférence (Sir Francis Drake Hotel, "Franciscan Room"), seront projetés des films de l'Union des Républiques soviétiques socialistes

Au programme: *De la Vistule a l'Oder* évocation de la bataille de Pologne, *la Bataille de Sébastopol*, film documentaire sur la libération du port de Crimée, *Silésie*.

Entrée libre pour toutes les personnes accréditées auprés de la Conférence

DISTRIBUTION DU PROGRAMME DES SEANCES

Les membres accrédités de la Conférence peuvent obtenir des exemplaires ronéographiés du Programme des séances au Bureau des hôtels, ou sont descendues les délégations, aux guichets de renseignements sur la Conférence installés dans le hall de ces hôtels, et au guichet de distribution des documents du Veterans Building, 4ème étage

TRANSPORTS PAR AUTOMOBILES

On trouvera ci-après un exposé du système adopté par le "pool" de transports automobiles de la Conférence en ce qui concerne l'affectation d'automobiles aux membres de la Conférence pour les besoins officiels. Ce système semble devoir contribuer à assurer un fonctionnement efficace et satisfaisant du service des transports automobiles. *Il ne sera alloué de voitures que pour des motifs officiels.*

1. Demandes d'automobiles par téléphone

Si l'on téléphone de la ville, appeler:

(a) KLondike 2-0312. Le "Dispatcher" répondra directement.

(b) INternational 3300. Demander le "Dispatcher" au téléphoniste de la Conférence.

Si l'on téléphone du siège de la Conférence, demander le "Dispatcher" au téléphoniste de la Conférence.

2. Demandes d'automobiles

(a) Ces demandes ne seront acceptées par le "Dispatcher" que si le nom de la personne faisant la demande figure sur la liste officielle établie par le Secrétaire Général de la Conférence.

(b) Toutes les demandes doivent être adressées au "Dispatcher".

(c) Pour les voitures *affectées aux délégations*, la personne faisant la demande se nommera, indiquera la délégation à laquelle elle appartient, ainsi que le numéro de la voiture, l'heure et l'endroit auxquels la voiture doit se présenter et le nom de la personne qu'elle doit prendre.

(d) Pour les autres voitures, la personne faisant la demande se nommera, précisera la nature de la course, et indiquera l'heure et l'endroit auxquels la voiture doit se présenter et le nom de la personne qu'elle doit prendre.

3. Prise en charge

(a) Dans le cas de demandes visant d'autres voitures que les voitures affectées aux délégations, les conducteurs ne sont tenus d'attendre que quinze minutes la personne ayant fait la demande.

(b) Les usagers doivent aller jusqu'à la voiture, le conducteur ne devant pas s'en éloigner. Dans les hôtels principaux on peut s'adresser à l'employé de service de l'"Army-Navy Transportation".

(c) Dans le quartier central de la ville, il faut, normalement, compter vingt minutes à partir du moment où la demande est faite au "Dispatcher" pour que la voiture arrive à l'endroit désigné.

4. Pendant la course

(a) Eviter les retards. S'il est à prévoir qu'un arrêt dans le quartier du centre durera plus de quarante minutes, la voiture devra retourner au "pool" et le voyageur en demandera une autre le moment venu.

(b) Du fait que les conducteurs doivent exécuter des ordres qui leur sont donnés par écrit, les demandes seront formulées d'une manière claire et complète. Les conducteurs disposent d'une marge de trente minutes supplémentaires pour les détours éventuels.

(c) Les conducteurs régulièrement désignés sont seuls autorisés à conduire les voitures du "pool".

(d) Les conducteurs ont l'ordre d'observer toutes les règles de la circulation de la ville, du comté et de l'Etat. Comme les règlements de l'armée et de la marine interdisent une vitesse de plus de 50 kilomètres à l'heure on est prié de ne pas demander aux conducteurs de dépasser cette vitesse.

5. Voitures affectées en permanence aux délégations

(a) Les voitures doivent être ramenées au "pool" entre 1 heure et 8 heures du matin; c'est également au "pool" que doivent se faire les divers travaux d'entretien.

(b) Les conducteurs ont droit à des égards et doivent disposer du temps nécessaire pour prendre leurs repas. Ils doivent être libérés entre 11 et 14 heures pour le repas de midi, et entre 18h.30 et 19h. pour le repas du soir. Au cas où la personne utilisant la voiture serait dans l'impossibilité de la libérer pendant les heures régulières prévues pour les repas, cette personne devra ou bien remettre au conducteur la somme nécessaire pour prendre son repas dans le voisinage, ou bien libérer la voiture et en demander une autre au "pool".

(c) Des arrangements pour le lendemain peuvent être faits en s'adressant au "Dispatcher".

6. Des stands de renseignements sure les transports sont installés dans le hall du Veterans Building, ainsi que dans les hôtels Fairmont, Mark Hopkins, Sir Francis Drake et Saint-Francis.

UNITED NATIONS THEATER
260 O'Farrell Street
(entre Powell Street et Mason Street)

Vendredi 4 mai
17 h. 30 et 20 h. 30

Actualités
La Conférence au travail
Volcan-Paricutin (20 minutes)
Mexican Scenic Short
Le Courrier de Snake River (9 minutes)
Twentieth Century-Fox Americana
Gran Hotel (115 minutes)
Cantinflas, la vedette latino-américaine, dans son dernier film mexicain

Entrée libre, sur présentation de leurs cartes, pour les personnes faisant partie de la Conférence, y compris le personnel des délégations et du Secrétariat et les membres de la presse

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ORGANISATION INTERNATIONALE

JOURNAL

NUMERO 10 SAN FRANCISCO, CALIFORNIE 5 MAI 1945

PROGRAMME DES SEANCES

5 mai 1945

Heure	*Organe de la Conférence*	*Salle*
10h.30	Comité 1 (troisième Commission) (séance privée)	223 Veterans Building
	Cette séance sera suivie d'une réunion du Sous-Comité (séance privée)	
10h.30	Comité 4 (deuxième Commission) (séance privée)	303 Veterans Building
10h.30	Comité 2 (quatrième Commission) (séance privée)	314 Veterans Building
15h.	Comité 1 (deuxième Commission) (séance privée)	223 Veterans Building
15h.	Comité 2 (première Commission) (séance privée)	303 Veterans Building

Ces réunions ne sont pas accessibles au public

6 mai 1945

Aucune réunion n'est prévue pour aujourd'hui dimanche 6 mai.

Doc. 88 (Fr.)

DOCUMENTATION GENERALE

On peut obtenir des renseignements sur les Nations Unies, sur leurs organismes, leur activité, leurs déclarations et leurs conférences, ainsi que sur les événements qui ont conduit à la Conférence actuelle, à la Bibliothèque de la Conférence, dont les ressources ont été décrites dans le premier numéro du Journal, et à la Section de documentation générale du Bureau d'information de la Conférence.

Cette Section est en mesure de distribuer environ soixante-quinze brochures, documents et autres ouvrages; elle tient en outre à la disposition des membres des délégations, des observateurs accrédités et autres personnes attachées à la Conférence, un certain nombre d'autres ouvrages pour consultation. Un petit secrétariat technique fonctionne tous les jours de 9h. à 19h., pour répondre aux demandes, faciliter l'utilisation des publications et fournir toute autre documentation qui pourrait être désirée.

La Section de documentation générale, placée sous l'autorité générale du Secrétaire à l'information, M. T. T. McCrosky, est dirigée par M. Bryant Mumford. Le personnel comprend en outre la bibliothécaire, Miss Jose Meyer, et la bibliothécaire adjointe, Mrs. Hana Mandelik.

Les personnes désirant utiliser les services de la Section sont priées de se rendre à son bureau (salle 202 A, Veterans Building), de lui téléphoner directement (IN 3300, extension 221) ou de s'adresser à l'un des stands de renseignements de la Conférence. La Section de documentation générale se trouve à la salle 202 A, Veterans Building.

SERVICE PHOTOGRAPHIQUE A LA DISPOSITION DES DELEGATIONS

Des arrangements ont été pris pour mettre certains services de photographie à la disposition des délégations, entre autres, les suivants:

1. Le Chef du Service photographique de la Conférence fournira, sur demande, des photographies, prises par les photographes officiels de la Conférence, de personnalités, de délégations et des diverses réunions de la Conférence. Prière de préciser autant que possible la photographie désirée (date, circonstance, personnalité, délégation, etc.).

Pour le choix des photographies, on trouvera la collection à la salle 207, Veterans Building.

2. En vue de constituer une documentation complète pour les archives de la Conférence, le Chef du Service photographique se mettra en rapport avec les délégations pour prendre des photographies individuelles ou de groupes, soit dans des locaux privés, soit au Veterans Building. S'adresser à M. A. G. Carey, Photographic Office.

Renseignements détaillés sur les services de photographie au bureau du Chef du service photographique, salle 207, Veterans Building. Téléphone IN 3300, extension 160.

MESSAGE DE L'INSTITUT INTERNATIONAL D'AGRICULTURE

Le Secrétaire Général de la Conférence a reçu le message ci-après, de l'Institut international d'agriculture:

ROME, *16 avril 1945.*

L'Institut international d'agriculture, qui fut fondé par David Lubin, citoyen américain, et auquel, pendant les quarante dernières années, les Nations Unies ont fait le grand honneur d'apporter leur fidèle et inestimable collaboration, est heureux de pouvoir adresser aujourd'hui ses voeux les plus chaleureux à la Conférence de San Francisco, dans la certitude confiante qu'elle marquera un pas en avant dans la voie de la paix et le progrès de la civilisation mondiale.

PAPI
Secrétaire Général

UNITED NATIONS THEATER
260 O'Farrell Street
(entre Powell Street et Mason Street)

Samedi 5 mai
17 h. 30 et 20 h. 30

Actualités
La Conférence au travail
Toscanini (28 minutes)
Orchestre symphonique de la NBC, conduit par Arturo Toscanini: "L'Hymne des Nations" et "Le destin des Sforza". Production de l'Office of War Information
V.I.: La bombe Robot (9 minutes)
Documentaire du Ministère britannique de l'Information sur la récente menace nazie
Tonight and Every Night (92 minutes)
Londres en temps de guerre, drame musical, Columbia's Technicolor

Dimanche 6 mai
15 h. 45 et 19 h. 45

Actualités
La Conférence au travail
Gone With the Wind (Autant en emporte le vent) (228 minutes)
Production Selznic International Technicolor

Entrée libre, sur présentation de leurs cartes, pour les personnes faisant partie de la Conférence, y compris le personnel des délégations et du Secrétariat et les membres de la presse

LISTE DES DOCUMENTS PUBLIES

9 mai 1945

Titres	*Série*	*No. des doc.*
Commentaires du gouvernement de Costa Rica sur les propositions de Dumbarton Oaks (en angl.)	G/7 (h) (1)	2
Commentaires du gouvernement chilien sur les propositions de Dumbarton Oaks (en fr.)	G/7 (i)	2
Commentaires du gouvernement du Honduras sur les propositions de Dumbarton Oaks (en angl.)	G/7 (m)	2
Amendements de la délégation égyptienne aux propositions de Dumbarton Oaks (en angl.)	G/7 (q) (1)	2
Proposition de la délégation du Salvador sur les propositions de Dumbarton Oaks (vote) (en fr.)	G/14 (j)	2
Projet d'amendements de la délégation du Royaume Uni aux propositions de Dumbarton Oaks (en rus.)	G/14 (p)	2
Erratum au document 2, G/14 (p) (en fr. et rus.)	G/14 (p) (1)	2
Projet d'amendements de la délégation de Colombie aux propositions de Dumbarton Oaks (en angl.)	G/14 (s)	2
Amendements de la délégation canadienne aux propositions de Dumbarton Oaks (en angl.)	G/14 (t)	2
Motions de la délégation péruvienne sur les propositions de Dumbarton Oaks (en angl.)	G/14 (u)	2
Amendement de la délégation de l'U.R.S.S. aux propositions de Dumbarton Oaks (en fr.)	G/14 (w)	2
Amendements des gouvernements des Etats-Unis, du Royaume Uni, de l'Union soviétique et de la Chine (en rus.)	G/29	2
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 3 de la troisième Commission, 4 mai (en fr.)	III/3/1	103
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 3 de la deuxième Commission, 4 mai (en fr.)	II/3/2	105
Message de M. Edward R. Stettinius, Jr., invitant la Conférence à célébrer le "V-E", jour de la victoire en Europe (en angl., fr., rus., et esp.)	G/27	107
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 2, quatrième Commission, 5 mai (en rus.)	IV/2/2	115
Procès-verbal résumé de la première séance du Sous-Comité A, Comité 1 de la troisième Commission, 5 mai (en angl. et rus.)	III/1/A/3	116
Déclaration du Comité administratif de la Conférence syndicale mondiale	.....	...
Ordre du jour de la seconde séance du Comité 1 de la première Commission, 7 mai (en angl. et fr.)	I/1/3	118
Procès-verbal résumé de la deuxième séance du Comité 1 de la troisième Commission, 5 mai (en rus.)	III/1/3	120
Ordre du jour de la deuxième séance du Comité 3 de la deuxième Commission, 7 mai (en angl. et fr.)	II/3/3	121
Documents relatifs au trusteeship déjà distribués par le Secrétariat de la Conférence (en angl. et fr.)	II/4/3	122
Liste des Etats présentant des amendements aux propositions de Dumbarton Oaks (en angl.) et fr.)	I/1/5	123
Ordre du jour de la seconde séance du Comité 3 de la troisième Commission, 7 mai (en angl. et fr.)	III/3/2	124
Ordre du jour de la deuxième séance du Comité 2 de la deuxième Commission, 7 mai (en angl. et fr.)	II/2/3	125

LISTE DES DOCUMENTS PUBLIES—suite

9 mai 1945

Titres	*Série*	*No. des doc.*
Procès-verbal résumé de la deuxième séance du Sous-Comité A, Comité 2 de la troisième Commission, 7 mai (en angl., fr., et rus.)	III/2/A/2	127
JOURNAL No. 12, 8 mai (en angl. et fr.)	.....	128
Sommaire No. 3, 8 mai (en angl. et fr.)	.....	129
Erratum au compte-rendu in *extenso* de la troisième séance plénière (doc. 22, angl.) (en angl.)	P/7 (1)	130
Ordre du jour de la deuxième séance du Comité 2 de la première Commission, 8 mai (en angl. et fr.)	I/2/3	131
Ordre du jour de la troisième séance du Comité 1 de la première Commission, 9 mai (en angl. et fr.)	I/1/6	132
Procès-verbal résumé de la réunion des Présidents des Commissions et des Comités (en angl., fr., et rus.)	G/31	135
Ordre du jour de la troisième séance du Comité 1 de la quatrième Commission, 8 mai (en angl. et fr.)	IV/1/4	136

Erratum

Dans le JOURNAL No. 12, page 46, les deux lignes suivantes de l'Errata doivent etre supprimées: "Le doc. 126, 'Propositions chinoises concernant les propositions de Dumbarton Oaks'. . . indication erronée".

Les Propositions chinoises concernant les propositions de Dumbarton Oaks constituent le Doc. 1.

UNITED NATIONS THEATER
260 O'Farrell Street
(entre Powell St. et Mason St.)

Mercredi 9 mai
20 h.45 (une seule séance)

20h.45 Actualités

21h.05 *Love Letters* (avant-première représentation)
Jennifer Jones et Joseph Cotton dans la nouvelle production de Hal Wallis (Paramount)

22h.45 Répétition des actualités

Entrée libre, sur présentation de leurs cartes, pour les personnes faisant partie de la Conférence, y compris le personnel des délégations et du Secrétariat et les membres de la presse

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE—940481

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ORGANISATION INTERNATIONALE

JOURNAL

NUMERO 14 SAN FRANCISCO, CALIFORNIE 10 MAI 1945

PROGRAMME DES SEANCES
10 mai 1945

Comité	Heure	Salle Veterans Building
Réunion des secrétaires généraux adjoints; des présidents et rapporteurs des commissions; des présidents et rapporteurs des comités; des secrétaires administratifs, co-secrétaires administratifs et secrétaires administratifs adjoints des Commissions, et des secrétaires et co-secrétaires des Comités. Objet de la réunion: étudier les moyens d'accélérer les travaux de la Conférence.	9 h. 45	303
Comité de Direction	10 h. 30	223
Comité 2 (1e Comm.)	14 h. 45	314
Comité 2 (2e Comm.)		303
Comité 3 (3e Comm.)		223
Comité 1 (2e Comm.)	17 h.	303
Comité 1 (3e Comm.)		223
Sous-comité A du Comité 4 (3e Comm.)		219
Comité 2 (4e Comm.)		314
Comité 4 (2e Comm.)	20 h. 30	223
Comité 1 (4e Comm.)		314

Les réunions du Comité 1 (1e Comm.), du Comité 3 (2e Comm.) et du Comité 2 (3e Comm.), qui avaient été annoncées pour 10 h. 30, ont été annulées; ces comités se réuniront à 20 h. 30, le 11 mai 1945.

Ces réunions ne sont pas accessibles au public.

COMITES TECHNIQUES

Le Comité 1 (1e Comm.) a examiné le Chapitre I des propositions de Dumbarton Oaks, les amendements présentés par les quatre puissances invitantes et les amendements des autres délégations.

Le Comité 2 (1e Comm.) a poursuivi la discussion générale des problèmes relatifs à l'admission dans l'Organisation internationale envisagée.

Le Comité 1 (2e Comm.) a discuté le Chapitre V, Section A, et décidé que la participation à l'Assemblée serait limitée à cinq délégués par Etat membre. Le Comité a abordé la discussion du Chapitre V, Section B, paragraphe 2.

Le Comité 2 (3e Comm.) a reçu du Sous-Comité A un rapport sur la procédure à suivre dans l'examen des projets d'amendements. Bien que le travail de classement des amendements en vue de ses discussions n'eût pas encore été achevé, le Comité a décidé de procéder immédiatement à l'audition des explications et des commentaires sur les amendements présentés par le puissances invitantes. Le délégué du Royaume-Uni a expliqué le but desdits projets d'amendement, au sujet desquels le délégué de la France a formulé des observations d'ordre général.

Le Comité 4 (3e Comm.) a ouvert une discussion générale sur le Chapitre VIII, Section C, des propositions de Dumbarton Oaks, ainsi que sur les commentaires et suggestions présentés à ce sujet par les Gouvernements participant à la Conférence. Les délégations desdits Gouvernements, appelées dans l'ordre alphabétique, ont fait un exposé général de la façon dont elles envisagent les arrangements régionaux. Les délégués de l'Australie, de la Belgique et de la Bolivie ont ainsi pris la parole.

Un Sous-comité a été chargé d'analyser, de classer et, si possible, d'amalgamer les amendements au Chapitre VIII, Section C, soumis par les diverses délégations. Ce Sous-comité, qui travaillera avec le Président et le Rapporteur du Comité 4 de la 3e Commission, est composé des délégués de l'Australie, du Chili, de l'Egypte, des Etats-Unis,

Doc. 180 (Fr.)

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ORGANISATION INTERNATIONALE

JOURNAL

NUMERO 18 SAN FRANCISCO, CALIFORNIE 15 MAI 1945

PROGRAMME DES SEANCES
15 mai 1945

Comité	Heure	Salle Veterans Building
S/C A, Comité 4 (IIIe C.)	9 h. 30	316
Comité 1 (Ie C.)	10 h. 30	303
Comité 3 (IIe C.)	10 h. 30	223
Comité 2 (IIIe C.)	10 h. 30	202
Comité 2 (Ie C.)	15 h. 30	314
Comité 2 (IIe C.)	15 h. 30	223
Comité 3 (IIIe C.)	15 h. 30	213
Comité 4 (IIe C.)	20 h. 30	223
Comité 4 (IIIe C.)	20 h. 30	314

Ces réunions ne sont pas accessibles au public.

COMITES TECHNIQUES

14 mai 1945

Au cours de la séance du 14 mai, le Comité 1 (Ie Comm.) a continué la discussion générale du Chapitre I des propositions de Dumbarton Oaks.

Le Comité 2 (Ie Comm.) a discuté le rapport de son sous-comité sur l'admission des membres et a accepté un texte qui sera soumis à la Commission. Il a été décidé d'inscrire le retrait des membres de l'organisation à l'ordre du jour d'une séance ultérieure. Le Chapitre IV (Principaux Organes) sera discuté à la prochaine séance.

Le Comité 2 (IIe Comm.) a continué de discuter la première des neuf questions qu'il avait décidé de prendre pour thème de son examen du paragraphe 1, Section B, Chapitre V. Cette question est la suivante:

"L'Assemblée Générale doit-elle être mise en mesure de faire, de sa propre initiative, des recommandations sur toute question se rapportant au maintien de la paix et de la sécurité internationale dont s'occupe le Conseil de sécurité?"

La thèse a été soutenue, d'une part, que l'Assemblée devrai être investie dans une plus grande mesure du pouvoir de prendre en mains un différend au cas où l'intervention du Conseil de Sécurité ne s'avérerait pas efficace, et que les petites nations se trouveraient ainsi en mesure d'exercer leur influence en faveur du maintien de la paix. Les partisans de la thèse opposée ont souligné la nécessité d'éviter toute possibilité, en des moments de crise, de conflit de juridiction entre le Conseil de sécurité et l'Assemblée générale. Ils ont fait ressortir que la conception des propositions de Dumbarton Oaks était tout entière fondée sur un partage des rôles entre le Conseil de sécurité et l'Assemblée générale, et qu'on ne devrait pas bouleverser ce système.

Les délégués qui se sont prononcés pour une réponse affirmative à la question ci-dessus sont ceux du Commonwealth des Philippines, de Cuba, du Guatemala et de la Belgique.

Se sont prononcés pour une réponse négative (avec réserves dans certains cas) les représentants du Canada, des Pays-Bas, du Royaume Uni, de la Chine et de l'Iran.

Le représentant de l'Uruguay s'est prononcé en faveur d'une solution de compromis.

Le Comité a siégé de 17 h. à 20 h. Deux délégués doivent encore prendre la parole. Le Président a exprimé l'espoir que, après les avoir entendus, le Comité pourra procéder au vote peu après le début de la séance. (Prochaine séance: 15 mai à 15 h. 30.)

Le Comité 3 (IIe Comm.) a discuté la question des buts de l'Organisation internationale en matière de coopération économique et sociale. Comme il avait été présenté un certain nombre de textes comportant des divergences de rédaction plutôt que de fond, le Comité a décidé de charger un sous-comité de préparer un texte unique couvrant toutes les propositions.

Le Comité 4 (IIe Comm.) a continué la discussion générale des propositions relatives à un système de trusteeship. Les délégués de l'Union Sud-africaine et de la Chine ont développé leurs déclarations précédentes. Les délégués des Etats-Unis, du Royaume Uni et de l'Union soviétique ont ensuite exposé les points de vue de leurs gouvernements tant sur le fonds des propositions soumises au comité que sur les questions de procédure. Le Comité a examiné la possibilité d'adopter un "document de travail" pour servir de base aux discussions, mais cette question, ainsi que d'autres portant sur des détails, furent reportées à la fin de la discussion générale.

Le Comité 2 (IIIe Comm.) a continué sa discussion de l'amendement proposé par le gouvernement français. Il fut décidé d'ajourner le débat jusqu'à ce que le Comité 1 (Ie Comm.) ait pris une décision.

Le Comité a délibéré sur un amendement au paragraphe 2, Chapitre VIII, Section A, proposé par les gouvernements invitants, et sur les propositions soumises par les gouvernements de la Bolivie, de l'Ethiopie et de la Grèce. L'amendement des gouvernements invitants a été accepté à l'unanimité.

Il a été décidé d'accepter la suggestion du délégué bolivien d'ajourner le débat sur ce paragraphe en attendant que la question ait été examinée par le Comité 2 (IVe Comm.); on croit en effet que cette question va être du ressort dudit Comité.

Il a été décidé de renvoyer au Comité 3 (IIIe Comm.) une proposition du délégué grec, avec l'indication que cette proposition avait obtenu l'approbation de principe du Comité 2 (IIIe Comm.).

Une proposition éthiopienne a été renvoyée au sous-comité de rédaction, étant entendu que cette proposition tendait à rendre plus clair le texte du paragraphe 2, sans en modifier le fond.

A la séance du Comité 3 (IIIe Comm.) tenue le 14 mai, le sous-comité désigné à la séance précédente a présenté le rapport sur ses délibérations, dans lequel il groupe sous un certain nombre de rubriques principales tous les projets d'amendement au Capitre VIII, Section B, et au Chapitre XII, afin d'en faciliter l'examen par le Comité. Le débat s'est poursuivi sur le point de savoir si l'Assemblée Générale aurait voix dans les décisions du Conseil de sécurité considérant l'emploi de la force ou si, selon un autre système, les Etats non membres du Conseil de sécurité seraient invités à siéger audit Conseil lorsqu'il y aurait à prendre une décision sur l'emploi de la force qui les affecterait directement.

Le Comité 1 (IVe Comm.) a commencé la seconde lecture du projet de Statut de la Cour internationale de justice présenté par le Comité de juristes. L'article 1 a été renvoyé à un sous-comité. Cet article soulève la question de savoir si la Cour antérieure devrait continuer ou s'il devrait en être créé une nouvelle. Le Comité a ensuite discuté et adopté l'article 2, qui suit le texte de l'ancien statut.

LISTE DES DOCUMENTS

La liste des documents publiés le 16 mai 1945 figure dans le Document 438.

Le Journal ne paraîtra pas demain dimanche 20 mai. Prochain numéro (No. 23): lundi 21 mai.

UNITED NATIONS THEATER
260 O'Farrell Street
(entre Powell St. et Mason St.)

samedi 19 mai

19 h. Actualités
19 h. 30 **Cover Girl** (grand film en couleurs, avec la vedette Rita Hayworth; production Columbia)
21 h. 10 **Look to the North** (production du National Film Board du Canada)
21 h. 20 **Cover Girl**
23 h. 20 Répétition des actualités

Entrée libre, sur présentation de leurs cartes, pour les personnes faisant partie de la Conférence, y compris le personnel des délégations et du Secrétariat et les membres de la presse

NOUVELLE DATE FIXEE POUR LA CEREMONIE COMMEMORATIVE DE MUIR WOODS

La cérémonie commémorative qui devait avoir lieu au Muir Woods National Monument le 12 mai a été rapportée au samedi 19 mai, 17 heures. Des invitations à cette cérémonie, organisée en hommage à la mémoire de Franklin Delano Roosevelt, ont été adressées aux délégués, délégués adjoints et conseillers par M. Harold L. Ickes, Secrétaire d'Etat à l'Intérieur. Il n'est malheureusement pas possible, faute de place, d'inviter tous les participants à la Conférence.

Le programme déjà distribué aux invités leur servira de tickets d'admission dans les autobus officiels, qui partiront des Hôtels Fairmont et Saint-Francis (entrée donnant sur Post Street) à 15 h. 30.

CEREMONIES A L'OCCASION DE LA FIN DE LA MISE EN BERNE DES DRAPEAUX

La période de deuil prenant fin le 14 mai à minuit, un grand nombre des drapeaux des Nations Unies seront hissés au haut du mât. A partir du 15 mai, 8 heures du matin, 180 drapeaux environ flotteront dans la partie de la ville où se tient la Conférence. Ces drapeaux seront déployés le long de Fulton Street (de Leavenworth à la Plaza du Civic Center) et autour de la Plaza du City Hall, de l'Opera House et du Veterans' Building. Dans la cour d'honneur, entre l'Opera House et le Veterans' Building, 47 drapeaux nationaux seront hissés.

Sur la Plaza du Civic Center, la manoeuvre sera exécutée par les cadets du Reserve Officers Training Corps (Corps de formation des officiers de réserve) appartenant à huit écoles supérieures municipales, sous la direction du lieutenant-colonel T. G. Bond, commandant du R. O. T. C. de San Francisco. Dans les autres quartiers de la ville les drapeaux seront hissés et amenés par du personnel civil, en même temps que ceux de la Plaza.

Les drapeaux seront hissés en semaine à 8 h. et le dimanche à 9 h., et amenés chaque jour à 17 h.

CARTES DONNANT ACCES AUX LOCAUX DE LA CONFERENCE

Le Security Officer de la Conférence a fait savoir au Secrétaire administratif qu'un certain nombre de délégués avaient omis d'apposer leur signature sur leur laissez-passer, dans l'espace réservé à cet effet. Comme le règlement sur la sécurité de la Conférence stipule que seules les personnes détenant des laissez-passer dûment signés peuvent être admises dans les locaux de la Conférence, les délégués qui n'ont pas encore signé leur carte sont priés de vouloir bien réparer cette omission.

FILMS DOCUMENTAIRES

Aujourd'hui mardi 15 mai, de 19 h. à minuit (spectacle permanent), au Théâtre de la Conférence (Sir Francis Drake Hotel), sera présenté un programme de films documentaires réalisés sous les auspices de l'Organisation d'information des Nations Unies.

Le programme comprendra deux films nouveaux: **Objectif: Tokio,** documentaire de l'Army Air Force sur le premier bombardement de Tokio par les B-29, et **Maintenant, au travail pour la paix,** film dramatique de vulgarisation, traitant des grands problèmes actuellement discutés à la Conférence de San Francisco.

Deux autres films seront également projetés: **Two Way Street,** dessin animé en couleur sur le "Prêt-Bail", et **Le monde, corne d'abondance,** du Ministry of Information britannique, étude sur le problème mondial de la production et de la répartition des denrées alimentaires.

Entrée libre pour toutes les personnes accréditées auprès de la Conférence.

EXPOSITION DE PHOTOGRAPHIES DE GUERRE

A partir d'aujourd'hui mardi 15 mai, dans la Galerie du Bohemian Club (au coin de Post St. et Taylor St.), sera exposé un choix de photographies des destructions causées par la guerre et des atrocités qui ont été commises. Ces documents émanant d'un grand nombre des Nations Unies représentées à la Conférence, la galerie sera ouverte chaque jour de 10 h. à 17 h., aux délégués accrédités et aux membres de la presse.

LISTE DES DOCUMENTS

La liste des documents publiés le 13 mai 1945 figure dans le Document 313.

UNITED NATIONS THEATER
260 O'Farrell Street
(entre Powell St. et Mason St.)

mardi 15 mai

19 h. 00 Actualités
19 h. 20 **Can't Help Singing** (Dernière grande production de la vedette Deanna Durbin, réalisée en technicolor par Universal. Musique de Jerome Kern)
20 h. 50 **The Magic Alphabet** (Explication populaire de l'alphabet des vitamines, réalisée par John Nesbitt)
20 h. 59 **The Jewels of Iran** (production de Twentieth Century-Fox Movietone)
21 h. 07 **And Now the Peace** (film documentaire du National Film Board of Canada, distribué par United Artists)
21 h. 27 **Can't Help Singing**
22 h. 57 Répétition des actualités

Entrée libre, sur présentation de leurs cartes, pour les personnes faisant partie de la Conférence, y compris le personnel des délégations et du Secrétariat et les membres de la presse

est stipulé qu'une partie à un différend peut demander à la Cour permanente de justice internationale si une décision ou une recommandation du Conseil de sécurité constitue une violation de ses droits essentiels. La décision à ce sujet a été ajournée.

Le délégué des Etats-Unis a fait savoir que, à la prochaine séance, il présenterait une motion de procédure selon laquelle un sous-comité de sept membres se réunirait avec un sous-comité du Comité 1 de la Ie Commission pour discuter et préparer un rapport commun sur une proposition tendant à renvoyer au Comité 1 de la Ie Commission l'amendement des gouvernements invitants au paragraphe 7 du Chapitre VIII A.

Le Comité 2 (Ie Comm.), à sa séance du 18 mai 1945, a approuvé les recommandations du sous-comité tendant à ajouter, au Chapitre IV, un nouveau paragraphe 3, selon lequel l'Organisation ne devrait introduire aucune restriction quant à la participation et à la représentation des hommes et des femmes, sur un pied d'égalité, dans ses principaux organes et dans ses organismes subsidiaires. Le paragraphe 3 termine le Chapitre IV, qui énumère les principaux organes et prévoit les organismes subsidiaires de l'Organisation internationale projetée.

Le Comité a ensuite abordé l'examen du Chapitre X, relatif au Secrétariat.

Le 18 mai 1945, le Comité 2 (IIe Comm.) a terminé la discussion des questions de principe que soulève le paragraphe 1, Section B, Chapitre V. Il a répondu affirmativement, par un vote unanime, à la neuvième et dernière question de celles qu'avait élaborées son sous-comité, à savoir: "Sous réserve d'exceptions qui seraient spécifiquement prévues, l'Assemblée devrait-elle avoir, d'une manière générale, le pouvoir de procéder à des discussions et de faire des recommandations relativement à toute question affectant les relations internationales?"

L'opinion générale du Comité a été résumée comme suit: l'Assemblée Générale devrait avoir liberté complète de discuter, à tout moment, toute question du domaine des relations internationales; le pouvoir qu'aurait l'Assemblée de faire des recommandations ne devrait être limité qu'en ce qui concerne les questions relatives au maintien de la paix et de la sécurité, pendant la période durant laquelle le Conseil de sécurité s'occupe de ces questions; l'Assemblée devrait renvoyer les questions juridiques à la Cour internationale.

Le Comité a décidé de charger un sous-comité de rédaction de préparer un texte revisé du paragraphe 1, en prenant pour base le texte original des propositions de Dumbarton Oaks, les décisions et les discussions du Comité sur les neuf questions de principe auxquelles il a répondu, et le projet de nouvelle rédaction du paragraphe 1 soumis par les quatre gouvernements invitants et la France.

Le 18 mai 1945, le Comité 4 (IIe Comm.) a différé sa décision au sujet de la proposition d'inclure l'indépendance comme l'un des objectifs possibles du système de trusteeship. Le Comité a adopté provisoirement, et sous réserve d'un examen final du document dans son ensemble, une déclaration générale relative aux responsabilités des Etats administrant des territoires dépendants et une déclaration d'après laquelle devrait être institué un système de trusteeship dans le cadre de l'Organisation internationale.

Le 18 mai 1945, le Comité 3 (IIIe Comm.) a discuté la question de savoir si la Charte devrait contenir une définition de l'agression et, dans l'affirmative, quels en seraient les termes précis. Vingt-deux délégations ont exprimé leur manière de voir mais le vote fut renvoyé à la prochaine séance.

Le Comité 1 (IVe Comm.) a poursuivi, le 18 mai 1945, l'examen de la question de savoir si les juges de la Cour internationale seraient élus par le Comité de sécurité et par l'Assemblée Générale ou par l'Assemblée Générale seule.

A la fin de la séance, la question a été renvoyée à un sous-comité comprenant les délégués du Canada et du Mexique, qui fera une étude détaillée et présentera des recommandations concernant l'élection des juges, en particulier le vote qui devrait avoir lieu à ce sujet au Conseil de sécurité.

LISTE DES DOCUMENTS

La liste des documents publiés le 16 mai 1945 figure dans le Document 438.

Le Journal ne paraîtra pas demain dimanche 20 mai. Prochain numéro (No. 23): lundi 21 mai.

UNITED NATIONS THEATER
260 O'Farrell Street
(entre Powell Street et Mason Street)

samedi 19 mai

19 h. Actualités
19 h. 30 **Cover Girl** (grand film en couleurs, avec la vedette Rita Hayworth; production Columbia)
21 h. 10 **Look to the North** (production du National Film Board du Canada)
21 h. 20 **Cover Girl**
23 h. 20 Répétition des actualités

Entrée libre, sur présentation de leurs cartes, pour les personnes faisant partie de la Conférence, y compris le personnel des délégations et du Secrétariat et les membres de la presse

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ORGANISATION INTERNATIONALE

JOURNAL

NUMERO 23 SAN FRANCISCO, CALIFORNIE 21 MAI 1945

LA CEREMONIE DE MUIR WOODS A LA MEMOIRE DE FRANKLIN DELANO ROOSEVELT

Au cours d'une imposante cérémonie qui eut lieu samedi après-midi, 19 mai 1945, au Muir Woods National Monument, les délégués et conseillers, membres de la Conférence, ont participé à l'inauguration d'une plaque à la mémoire de feu Franklin Delano Roosevelt. La cérémonie, dont l'idée première revient au Président de la Délégation brésilienne, M. Pedro Leão Velloso, comporta des discours de M. Velloso, du Field Marshal Jan Christian Smuts et de M. Edward R. Stettinius, Jr. Les invitations à la cérémonie avait été envoyées par M. Harold L. Ickes, Secrétaire d'Etat à l'Intérieur, qui était représenté par M. le Major Tomlinson, du National Park Service.

M. Velloso insista sur la personnalité de feu M. Roosevelt,

LISTE DES DOCUMENTS PUBLIES

3 mai 1945

Titres	*Série*	*No. des doc.*
Recommandations du Gouvernement chinois concernant les propositions de Dumbarton Oaks	G/1 (a)	1 (fr.)
Idem	G/1 (a)	1 (esp.)
Idem	G/1 (a)	1 (rus.)
Commentaires sur les propositions de Dumbarton Oaks:		
Vénézuela	G/7 (d)	2 (esp.)
Brésil	*G/7 (e)(1)	2 (angl.)
Chili	G/7 (l)	2 (angl.)
France	G/7 (o)	2 (rus.)
Equateur	G/7 (p)	2 (angl.)
Libéria	G/14 (a)	2 (angl.)
Idem	G/14 (a)	2 (fr.)
Afrique du Sud	G/14 (d)	2 (fr.)
Turquie	G/14 (e)	2 (angl.)
Idem	G/14 (e)	2 (fr.)
Nouvelle-Zélande	G/14 (f)	2 (angl.)
Cuba	G/14 (g)	2 (esp.)
Réunion des Présidents des Commissions, Rapporteurs et Secrétaires Généraux adjoints, 2 mai 1945	G/16	59 (angl.)
Idem	G/16	59 (rus.)
JOURNAL No. 8, 3 mai	....	60 (angl.)
Idem	....	60 (fr.)
Ordre du jour de la réunion des Bureaux des Commissions et des Comités, 3 mai	G/17	61 (angl.)
Idem	G/17	61 (fr.)
Idem	G/17	61 (rus.)
Liste provisoire du Secrétariat des Commissions et des Comités	G/18	62 (angl.)
Idem	G/18	62 (fr.)
Programme des séances, 3 mai	G/19	63 (angl.)
Idem	G/19	63 (fr.)

*Le Document No. 2 (angl.), G/7 (e)(1), "Amendements aux propositions de Dumbarton Oaks soumis par la délégation brésilienne", porte par erreur le numéro 2 (angl.) G/7(e)(1). Prière de vouloir bien rectifier en conséquence les exemplaires distribués.

4 mai 1945

Titres	*Série*	*No. des doc.*
Commentaires sur les propositions de Dumbarton Oaks:		
Guatemala	G/7 (f)(1)	2 (fr.)
Panama	G/7 (g)(a)	2 (angl.)
Idem	G/7 (g)(a)	2 (esp.)
Paraguay	G/7 (l)	2 (fr.)
Honduras	G/7 (m)	2 (fr.)
Egypte	G/7 (q)	2 (esp.)
Tchécoslovaquie	G/14 (b)	2 (angl.)
Union Sud-africaine	G/14 (d)	2 (rus.)
Union Sud-africaine (texte revisé)	G/14 (d)(1)	2 (angl.)
Nouvelle-Zélande	G/14 (f)	2 (rus.)

LISTE DES DOCUMENTS PUBLIES—suite

4 mai 1945—suite

Compte-rendu *in extenso* de la sixième séance plénière, 1er mai	P/13	55 (angl.)
Idem	P/13	55 (fr.)
Compte-rendu *in extenso* de la septième séance plénière, 1er mai	P/15	58 (angl.)
Idem	P/15	58 (fr.)
Memorandum des Secrétaires administratifs sur les procès-verbaux provisoires du Conseil des Chefs des délégations	EX-SEC/2	64 (angl.)
Idem	EX-SEC/2	64 (fr.)
Compte-rendu *in extenso* de la huitième séance plénière, 2 mai	P/16	65 (angl.)
Idem	P/16	65 (fr.)
Fonctionnaires du Secrétariat, quatrième Commission	IV/1	66 (angl.)
Idem	IV/1	66 (fr.)
Ordre du jour de la deuxième Commission, 3 mai	II/1	*69 (angl.)
Ordre du jour du Comité 1 (première Commission)	I/1/1	70 (angl.)
Idem	I/1/1	70 (fr.)
JOURNAL No. 9, 4 mai	....	71 (angl.)
Idem	.....	71 (fr.)
Programme des séances, 4 mai	G/22	73 (angl.)
Idem	G/22	73 (fr.)
Mandat de la deuxième Commission	II/2	74 (angl.)
Idem	II/2	74 (fr.)
Idem	II/2	74 (rus.)
Résumé de la réunion des Bureaux de la troisième Commission et de ses Comités, 3 mai	III/1	76 (angl.)
Idem	III/1	76 (rus.)
Ordre du jour du Comité 3 (deuxième Commission), 4 mai	II/3/1	77 (angl.)
Idem	II/3/1	77 (fr.)
Ordre du jour du Comité 2 (deuxième Commission), 4 mai	II/2/1	78 (angl.)
Idem	II/2/1	78 (fr.)
Ordre du jour du Comité 1 (quatrième Commission), 4 mai	IV/1/1	79 (angl.)
Idem	IV/1/1	79 (fr.)
Ordre du jour, Comités de la troisième Commission, 4 mai	III/2	80 (angl.)
Idem	III/2	80 (fr.)
Résumé de la réunion des Bureaux de la première Commission et de ses Comités, 3 mai	I/2	81 (angl.)
Résumé de la réunion des Bureaux de la quatrième Commission et de ses Comités, 3 mai	IV/2	82 (angl.)
Idem	IV/2	82 (rus.)
Résumé de la séance, deuxième Commission, 3 mai	II/3	83 (angl.)
Liste du Bureau et du Secrétariat de la deuxième Commission et de ses Comités	II/4	84 (angl.)
Idem	II/4	84 (fr.)
Idem	II/4	84 (rus.)
Liste du Bureau de la première Commission et de ses Comités	I/1	85 (angl.)

* Distribution préliminaire limitée

Le Journal ne paraîtra pas demain dimanche 6 mai. Prochain numéro (No. 11): lundi 7 mai.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE—640481

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ORGANISATION INTERNATIONALE

JOURNAL

NUMERO 11 SAN FRANCISCO, CALIFORNIE 7 MAI 1945

PROGRAMME DES SEANCES

7 mai 1945

Heure	*Organe de la Conférence*	*Salle*
10h.30	Comité 1 (première Commission) (séance privée)	303 Veterans Building
10h.30	Comité 2 (deuxième Commission) (séance privée)	223 Veterans Building
10h.30	Comité 2 (troisième Commission) (séance privée)	314 Veterans Building
15h.	Comité 3 (troisième Commission) (séance privée)	223 Veterans Building
15h.,	Comité 3 (deuxième Commission) (séance privée)	303 Veterans Building
15h.	Comité 1 (quatrième Commission) (séance privée)	314 Veterans Building

Ces réunions ne sont pas accessibles au public

PREMIERE SEANCE DU COMITE 4 DE LA DEUXIEME COMMISSION

5 mai 1945

Le Comité 4 de la deuxième Commission s'est réuni à 10 h.30, salle 303, Veterans Building, sous la présidence de M. Fraser (Nouvelle-Zélande), M. Bech (Luxembourg) étant rapporteur. La discussion a porté sur l'organisation du travail et le Règlement du Comité. Il a été décidé qu'il n'y avait pas lieu de limiter à un seul représentant par délégation la participation aux travaux; que, en cas d'absence du Président, celui-ci désignerait son suppléant, pris soit dans sa propre délégation, soit dans une autre; et que la date limite du 4 mai fixée pour le dépôt des propositions ne constituerait pas un obstacle à la présentation d'amendements concernant les questions soulevées au cours des débats du Comité. Il a été également décidé qu'il y aurait lieu, en fixant les heures des réunions où d'importantes décisions sembleraient devoir être prises, de tenir pleinement compte du cas des délégations qui ne comprennent qu'un personnel peu nombreux. Le Président se concertera avec les délégations intéressées sur les meilleures méthodes de travail du Comité pour l'examen des propositions soumises par ces délégations.

DEUXIEME SEANCE DU COMITE 1 DE LA TROISIEME COMMISSION

5 mai 1945

Le Comité 1 de la troisième Commission a tenu sa deuxième séance au Veterans Building le 5 mai 1945, à 10 h.30, sous la présidence de M. Sofianopoulos, ministre des Affaires étrangères et Président de la délégation de Grèce.

Le Président a félicité la délégation néerlandaise de la libération de l'héroïque population des Pays-Bas.

Une discussion générale a eu lieu au sujet du chapitre VI, Section A, des propositions de Dumbarton Oaks. Les représentants de quelque vingt délégations ont exposé leurs vues. D'autres prendront la parole à la prochaine séance.

DISPOSITIONS CONCERNANT LES PLACES AUX SEANCES PUBLIQUES DE LA CONFERENCE

L'admission, à la Conférence, des gouvernements de la République argentine, de la République socialiste soviétique russe-blanche et de la République socialiste soviétique ukrainienne, et l'installation de leurs délégués et autres représentants ont nécessité une revision complète des dispositions prises à l'Opera House en vue des prochaines séances publiques de la Conférence. Pour éviter la confusion, toutes les cartes d'entrée No. 10 aux séances plénières doivent être annulées.

On est prié de ne plus adresser de demandes écrites de cartes au Bureau des cartes d'entrée.

Selon les dispositions nouvelles, un nombre limité de sièges, convenablement placés, seront réservés aux invités des délégations participantes. Les demandes de cartes présentées par les délégations pour leurs invités peuvent être transmises par l'intermédiaire des Adjoints spéciaux du Secrétaire général affectés à la liaison avec les diverses délégations.

SERVICES DE SECURITE ET D'ESCORTE

Les services de sécurité et d'escorte de la Conférence sont assurés par le 749e bataillon de police militaire de l'armée des Etats-Unis.

Ce bataillon est commandé par le lieutenant-colonel Clarence C. Hennessey; il a été porté à effectif complet à l'occasion de la Conférence. Il se compose d'hommes d'élite, provenant de toutes les régions des Etats-Unis, et dont beaucoup sont revenus récemment après avoir fait campagne outremer.

Cette unité est classée parmi les meilleures par le Ministère de la guerre; l'efficacité de son service lui a valu des félicitations spéciales.

Errata

Journal No. 9, pages 32 et 33:

Sous la rubrique: "Deuxième Commission, Cosecrétaires administratifs", le premier nom doit être ainsi rectifié: "M. Claude Bouchinet-Serreules".

Sous la rubrique: "Quatrième Commission, Comité 1", 2ème ligne, le nom doit être ainsi rectifié: "M. Nasrat Al-Farsy".

203

LISTE DES DOCUMENTS PUBLIES

5 mai 1945—suite

Titres	*Série*	*No. des doc.*
Commentaires sur les propositions de Dumbarton Oaks:		
Brésil	G/7 (e)(1)	2 (fr.)
Panama	G/7 (g)(a)	2 (fr.)
Idem	G/7 (g)(a)	2 (rus.)
Costa Rica	G/7 (h)(1)	2 (esp.)
Pays-Bas	G/7 (j)(1)	2 (rus.)
Norvège	G/7 (n)(1)	2 (angl.)
Equateur	G/7 (p)	2 (esp.)
Libéria	G/14 (a)	2 (rus.)
Liban	G/14 (c)	2 (rus.)
Union Sud-africaine	G/14 (d)(1)	2 (fr.)
Idem	G/14 (d)(1)	2 (rus.)
Nouvelle Zélande	G/14 (f)	2 (fr.)
Idem	G/14 (f)(1)	2 (angl.)
Idem	G/14 (f)(1)	2 (rus.)
Idem	G/14 (f)(1'	2 (fr.)
Cuba	G/14 (g)(1	2 (esp)
Inde	G/14 (h)	2 (angl.)
Grèce	G/14 (i)	2 (angl.)
Salvador	G/14 (j)	2 (angl.)
Royaume Uni	G/14 (p)	2 (angl.)
Etats-Unis (Trusteeship)	G/26 (c)	2 (fr.)
Idem	G/26 (c)	2 (rus.)
Organisation, fonctions et Secrétariat de la Conférence (tableau)	G/20	67 (angl.)
Pacte de la Ligue des Etats Arabes	III/4/1	72 (angl.)
Résumé de la séance de la troisième Commission, 3 mai	III/1	76 (fr.)
Résumé de la séance de la première Commission, 3 mai	I/2	81 (fr.)
Idem	I/2	81 (rus.)
Résumé de la séance de la quatrième Commission, 3 mai	IV/2	82 (fr.)
Résumé de la séance de la deuxième Commission, 3 mai	II/2	83 (fr.)
Idem	II/2	83 (rus.)
Documents du Comité de juristes intéressant particulièrement le Comité 1 de la quatrième Commission	EX-SEC/3	86 (fr.)
Ordre du jour de la séance du Comité 2 de la première Commission, 5 mai	I/2/1	87 (angl.)
Idem	I/2/1	87 (fr.)
JOURNAL No. 10, 5 mai	.....	86 (angl.)
Idem	.....	88 (fr.)
Ordre du jour de la première séance du Comité 1 de la deuxième Commission, 5 mai	II/1/1	90 (angl.)
Idem	II/1/1	90 (fr.)
Ordre du jour de la première séance du Comité 4 de la deuxième Commission, 5 mai	II/4/1	91 (angl.)
Idem	II/4/1	91 (fr.)

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ORGANISATION INTERNATIONALE

JOURNAL

NUMERO 12 SAN FRANCISCO, CALIFORNIE 8 MAI 1945

MESSAGE DE L'HONORABLE EDWARD R. STETTINIUS, JR., INVITANT LA CONFERENCE A CELEBRER LE "V-E", JOUR DE LA VICTOIRE EN EUROPE

Le Président des Etats-Unis a annoncé la fin des hostilités en Europe. L'Allemagne nazie est écrasée.

Cette heure de victoire ne doit cependant pas être pour nous uniquement une heure de joie. Elle doit être pour nous l'heure où nous renouvellerons l'engagement que nous avons pris de nous consacrer à la cause de la paix.

Représentant ici les Nations Unies, dont les efforts communs et les sacrifices mutuels ont permis cette victoire, nous avons le devoir de rendre un silencieux hommage aux héros, vivants et morts, qui ont brisé la puissance diabolique de l'ennemi sur les champs de bataille et qui nous ont ainsi donné la possibilité d'édifier une paix durable.

En ma qualité de Président, chargé de l'organisation de la Conférence je demande que, le mardi 8 mai 1945, à 11 h., nous interrompions nos travaux pendant une minute, au cours de laquelle nous nous unirons tous en une silencieuse méditation.

LISTE DES DOCUMENTS PUBLIES

6 mai 1945

Titres	Série	No. des doc.
Amendements aux propositions de Dumbarton Oaks, présentés par la délégation du Mexique	G/7 (c) (1)	2 (angl.)
Projet d'amendements français au Chapitre IX, Sections A et C, des propositions de Dumbarton Oaks en vue de la création d'une Organisation internationale	G/7 (o) (1)	2 (fr.)
Autre amendement aux propositions de Dumbarton Oaks, présenté par la délégation de l'Union Sud-africaine	G/14 (d) (2)	2 (angl.)
Suggestions du Gouvernement turc concernant les propositions relatives au maintien de la paix et à la sécurité adoptées à la Conférence des quatre puissances de Dumbarton Oaks	G/14 (e)	2 (rus.)
Amendements aux propositions de Dumbarton Oaks, soumis au nom de l'Australie	G/14 (l)	2 (angl.)
Idem	G/14 (l)	2 (fr.)
Amendement soumis par la délégation chinoise	G/14 (q)	2 (angl.)
Amendements proposés par les gouvernements des Etats-Unis, du Royaume Uni, de l'U.R.S.S. et de la Chine	G/29	2 (angl.)
Pacte de la Ligue des Etats arabes, signé au Caire le 22 mars 1945	III/4/1	72 (fr.)
Documents du Comité de juristes intéressant particulièrement le Comité 1 de la quatrième Commission	EX-SEC/3	86 (angl.)
Sommaire No. 1, 5 mai	.....	89 (angl.)
Idem	.....	89 (fr.)
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 1 de la première Commission, 4 mai	I/1/2	96 (rus.)
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 1 de la troisième Commission, 4 mai	III/1/2	97 (fr.)
Idem	III/1/2	97 (rus.)
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 1 de la quatrième Commission, 4 mai	IV/1/2	99 (angl.)
Idem	IV/1/2	99 (rus.)
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 4 de la troisième Commission, 4 mai	III/4/2	100 (rus.)
Procès-verbal résumé de la réunion du Sous-Comité A, Comité 1, de la troisième Commission, 4 mai	III/1/A/2	101 (fr.)
Idem	III/1/A/2	101 (rus.)
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 2 de la troisième Commission, 4 mai	III/2/1	102 (angl.)
Idem	III/2/1	102 (fr.)
Idem	III/2/1	102 (rus.)
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 3 de la troisième Commission, 4 mai	III/3/1	103 (angl.)
Idem	III/3/1	103 (rus.)
Procès-verbal résumé de la réunion du Sous-Comité A, Comité 2 de la troisième Commission, 4 mai	III/2/A/1	104 (fr.)
Idem	III/2/A/1	104 (rus.)
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 3 de la deuxième Commission, 4 mai	II/3/2	105 (angl.)
Idem	II/3/2	105 (rus.)
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 2 de la deuxième Commission, 4 mai	II/2/2	106 (angl.)
Idem	II/2/2	106 (fr.)
Idem	II/2/2	106 (rus.)

LISTE DES DOCUMENTS PUBLIES—suite

6 mai 1945—suite

Mémorandum adressé aux délégations concernant la réunion en un volume des commentaires, propositions et amendements relatifs aux propositions de Dumbarton Oaks	EX-SEC/4	108 (angl.)
Idem	EX-SEC/4	108 (fr.)
Ordre du jour de la deuxième séance du Comité 1 de la quatrième Commission, 7 mai	IV/1/3	109 (angl.)
Idem	IV/1/3	109 (fr.)
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 2 de la première Commission, 5 mai	I/2/2	112 (angl.)
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 4 de la deuxième Commission, 5 mai	II/4/2	113 (angl.)
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 2 de la quatrième Commission, 5 mai	IV/2/2	115 (angl.)
Programme des séances, 7 mai	G/30	117 (angl.)
Idem	G/30	117 (fr.)
Fonctionnaires du Secrétariat, Comité 1 de la première Commission	I/1/4	119 (angl.)
Procès-verbal résumé de la deuxième séance du Comité 1 de la troisième Commission, 5 mai	III/1/3	120 (angl.)

7 mai 1945

Titres	*Série*	*No. des doc.*
Observations du Gouvernement tchécoslovaque sur les propositions de Dumbarton Oaks	G/14 (b)	2 (fr.)
Amendement supplémentaire aux propositions de Dumbarton Oaks, présenté par la délégation néo-zélandaise	G/14 (f) (2)	2 (angl.)
Idem	G/14 (f) (2)	2 (fr.)
Propositions cubaines supplémentaires concernant les propositions de Dumbarton Oaks	G/14 (g) (3)	2 (angl.)
Projet d'amendements aux propositions de Dumbarton Oaks, soumis par la délégation philippine	G/14 (k)	2 (angl.)
Amendements de la délégation éthiopienne aux propositions relatives au maintien de la paix et à la sécurité adoptées à la Conférence des quatre puissances à Dumbarton Oaks, complétées à la Conférence de Yalta	G/14 (n)	2 (angl.)
Projet d'amendements aux propositions de Dumbarton Oaks, soumis par la délégation du Royaume Uni	G/14 (p)	2 (angl.)
Amendement soumis par la délégation chinoise	G/14 (q)	2 (fr.)
Idem	G/14 (q)	2 (rus.)
Amendements supplémentaires aux propositions de Dumbarton Oaks, présentés par les Etats-Unis	G/14 (v)	2 (angl.)
Amendements aux propositions de Dumbarton Oaks soumis par les délégations du Brésil, de la République dominicaine, et du Mexique	G/25	2 (angl.)
Dispositions visant le trusteeship international (chapitre supplémentaire soumis par les Etats-Unis)	G/26 (c)	2 (angl.)
Liste provisoire de la répartition des délégations entre Commissions et Comités	G/24	98 (angl.)
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 4, troisième Commission, 4 mai	III/4/2	100 (fr.)
JOURNAL No. 11, 7 mai	.....	110 (angl.)
Idem	.....	110 (fr.)

LISTE DES DOCUMENTS PUBLIES—suite

7 mai 1945—suite

Sommaire No. 2, 6 mai	.....	111 (fr.)
Idem	.....	111 (angl.)
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 2, première Commission, 5 mai	I/2/2	112 (rus.)
Procès-verval résumé de la première séance du Comité 4, deuxième Commission, 5 mai	II/4/2	113 (rus.)
Procès-verbal résumé de la première séance du Comité 1, deuxième Commission, 5 mai	II/1/2	114 (angl.)
Idem	II/1/2	114 (rus.)

Errata

Le doc. 2 (fr.), G/7 (e)(1), "Amendements aux propositions de Dumbarton Oaks, soumis par la Délégation brésilienne", est indiqué par erreur comme doc. 2 (fr.), S/7 (e)(1).

Le doc. 2 (rus.), G/14 (a), "Mémorandum du Gouvernement libérien sur les propositions de Dumbarton Oaks", est indiqué par erreur comme doc. 2 (rus.), G/14 (9).

Le doc. 126, "Propositions chinoises concernant les propositions de Dumbarton Oaks", est indiqué par erreur comme doc. 1. La liste parue dans le JOURNAL 10, page 37, porta le même indication erronée.

PROGRAMME DES SEANCES

8 mai 1945

10 h. 30

Comité exécutif ..... 418 Opéra House

10 h. 30

Comité 2 de la première Commission ..... 303, Veterans Bldg.

10 h. 30

Comité 1 de la quatrième Commission ..... 314, Veterans Bldg.

11 h.

Afin de rendre hommage aux héros, vivants et morts, qui ont brisé la puissance diabolique de l'ennemi sur les champs de bataille et qui nous ont ainsi donné la possibilité d'édifier une paix durable, tous les travaux de la Conférence seront suspendus pendant une minute pour permettre à tout le personnel de s'unir en une silencieuse méditation.

15 h. 30.

Comité de Direction 223, Veterans Bldg. (aura lieu à moins d'avis contraire aux délégués)

Ces séances ne seront pas accessibles au public.

La séance du Comité de Direction étant prévue pour 15 h. 30, les Comité techniques ne se réuniront pas cet après midi.

FILMS DOCUMENTAIRES

Aujourdhui mardi 8 mai, de 19 h. à minuit, présentation de films des Nations Unies au Sir Francis Drake Hotel, "Franciscan Room".

Au programme: Actualités: la Conférence des Nations Unies; *Les visages de l'Inde* (Gouvernement britannique); *Les ailes australiennes* (Gouvernement australien); *La bataille de Chine* (Gouvernement des Etats-Unis); *Aux Philippines* (Gouvernement philippin); *Hommage à Manuel Quezon* (Gouvernement philippin); *"Gracias Amigos"* (Gouvernement des Etats-Unis).

Entrée libre pour toutes les personnes accreditées auprès de la Conférence.

UNITED NATIONS THEATER

260 O'Farrell Street
(entre Powell Street et Mason Street)

mardi 8 mai

20 h.45 (une seule séance)

20h.45—Actualités

21h.05—Valley of Decision

Vie d'une famille de Pennsylvanie; grandiose production de Metro-Goldwyn-Mayer, avec les vedettes Greer Garson et Gregory Peck, d'après le roman de Marcia Davenport

22h.55—Répétition des actualités

Entrée libre, sur présentation de leurs cartes, pour les personnes faisant partie de la Conférence, y compris le personnel des délégations et du Secrétariat et les membres de la presse

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE—840481